

INTERIOR PROJECT **MERKX+GIROD** | ARCHITECTURAL PROJECT **SATIJN PLUS ARCHITECTS**

# SELLING THE SOUL

13TH CENTURY GOTHIC ARCHITECTURE BECOMES A BOOKSTORE THROUGH CONTINUOUS DIALOGUE BETWEEN HISTORY AND MODERNITY.

IN MAASTRICHT, SELEXYZ DOMINICANEN IS A PROJECT WITH MULTIPLE SOULS, WHERE TRADITION AND INNOVATIVE SOLUTIONS COME TOGETHER OVER A GOOD BOOK AND A GOOD CUP OF COFFEE

UN'ARCHITETTURA GOTICA DEL XIII SECOLO DIVENTA LIBRERIA ATTRAVERSO UN DIALOGO CONTINUO TRA STORIA E CONTEMPORANEITÀ. A MAASTRICHT, SELEXYZ DOMINICANEN È UN PROGETTO DALLE TANTE ANIME, DOVE TRADIZIONE E SOLUZIONI INNOVATIVE SI CONFRONTANO ALL'INSEGNA DELLA LETTURA E DI UN BUON CAFFÈ

Text **Giulia Gerosa**  
Photos **Etiënne van Sloun**

In the Classical world, Mercury, the god of merchants, was also considered the messenger of the gods and the protector of swindlers. Since then, trade has been traditionally labeled as “amoral,” a notion that gained ground during Christianity, when St. Nicholas was named the patron saint of thieves and merchants and St. Thomas Aquinas concluded that traders would be kept from entering the Kingdom of Heaven seeing that temptation figured as an integral part of their profession.

The disorientation visitors encounter upon entering the Selexyz Dominicanen bookstore in Maastricht is likely atavistic in nature. The building that houses the store is in fact a Gothic church consecrated in 1294 by the Order of Predicators founded by St. Dominic. The church has not hosted a religious function since 1794, when the church was confiscated by Napoleon's army for military purposes. Since then, the space has been used as a town archive, warehouse and even an inglorious site for bike storage. In 2005, Boekhandels Groep Nederland (BGN) decided to give new life to the building by transforming it into what is now one of the world's most incredible bookstores.

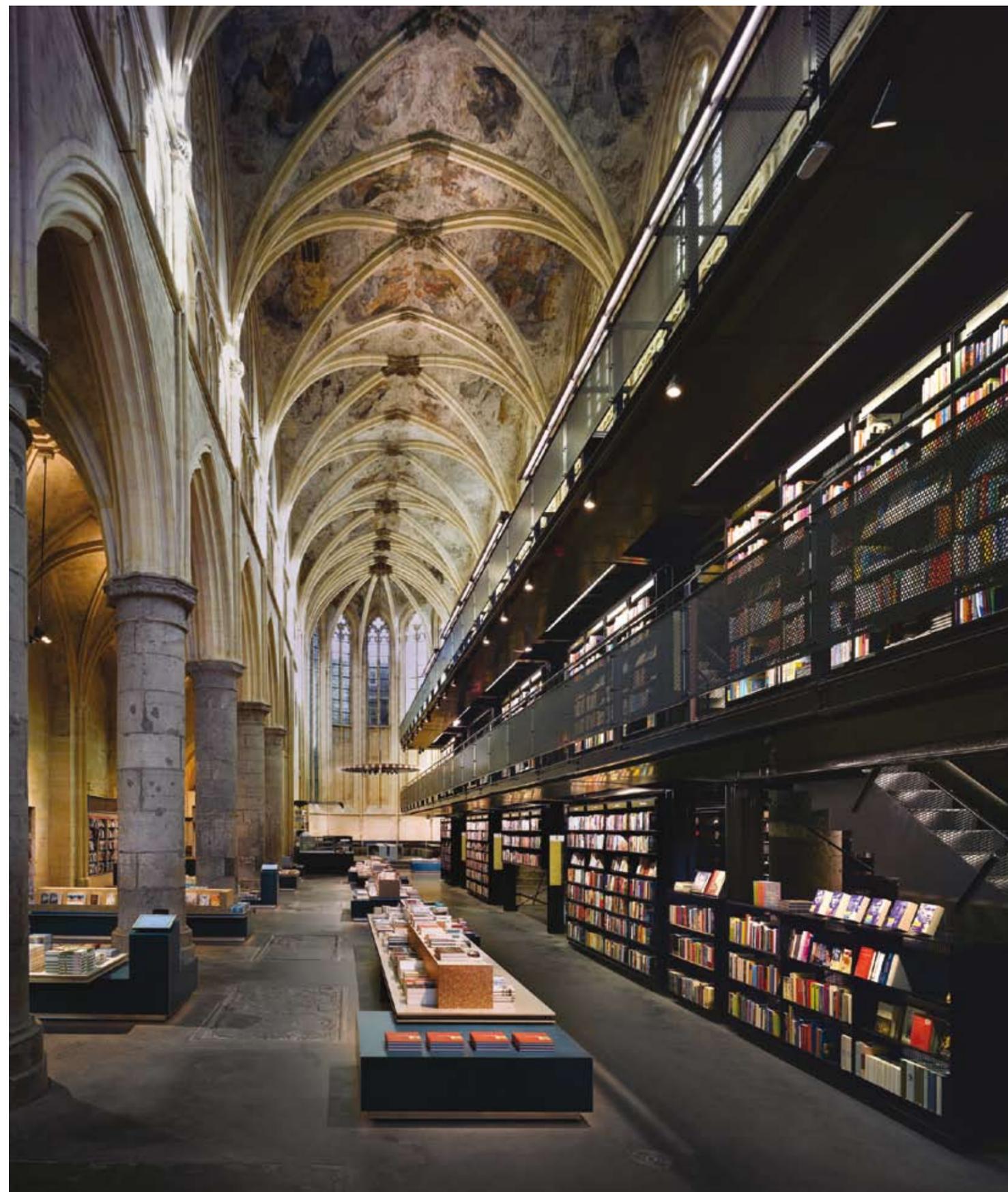
The interior design by the Amsterdam-based firm Merckx+Girod Architecten creates retail space by taking advantage of the spatial magnificence of the church's architecture. To satisfy BGN's need for 1,200 m<sup>2</sup> of selling space and given that the church's floor area is only 750 m<sup>2</sup>, Evelyn Merckx and Patrice Girod thought to insert an

## VENDERE L'ANIMA

Nel mondo classico Mercurio, dio dei mercanti, era considerato allo stesso tempo messaggero degli dei e protettore dei truffatori. Da allora il commercio ha sempre racchiuso in sé una componente “amoral”, componente che ha preso il sopravvento nella cristianità, quando S. Nicola venne indicato come patrono di ladri e commercianti e quando S. Tommaso d'Aquino affermò che i mercanti incontrerebbero difficoltà a entrare nel Regno dei Cieli, poiché la tentazione è parte integrante della loro professione.

La sensazione di disorientamento che si prova inizialmente entrando nella libreria Selexyz Dominicanen di Maastricht è dovuta probabilmente a un sentimento quasi atavico. L'edificio che accoglie lo spazio vendita è infatti una chiesa gotica consacrata nel 1294 dall'ordine dei Frati Predicatori fondato da S. Domenico. Le celebrazioni religiose non si tengono più qui da oltre due secoli, da quando, nel 1794, la chiesa fu confiscata dall'esercito napoleonico per scopi militari; da allora lo spazio è stato utilizzato nei modi più disparati: archivio comunale, magazzino, fino a diventare un inglorioso deposito di biciclette. Nel 2005 la Boekhandels Groep Nederland (BGN) decise di dare nuova vita all'edificio trasformandolo in una delle più incredibili librerie al mondo.

Il progetto d'interni, realizzato dallo studio Merckx+Girod Architecten di Amsterdam, coniuga le esigenze commerciali e la magnificenza architettonica dello spazio. Per soddisfare infatti la necessità di BGN di ottenere 1.200 mq di spazio vendita a fronte dei 750





over-sized walk-in bookcase. The two upper levels therefore compensate for the lack of surface area, enabling the transversal use of space.

The imposing bookcase created by Keijzers Interior Projects is positioned on the right side of the building, between the central and lateral naves, and encompasses the stone columns. A series of stairs lead visitors up the black steel walk-in bookcase, providing an up close and personal view of the vaults of the nave, entrancing them with a nearsighted view of the frescoes and revealing an unknown perspective. In stark contrast, the left side of the church retains the original height of the building with low tables placed parallel to the central nave as if to lead the visitor toward a sort of hypothetical altar. The left nave features low, horizontal tables and vertical book shelves along the walls to create thematic islands separated by the steady rhythm of the columns. The lighting, which is an all but integral part of the store's design, manifests itself in the chorus by way of a traditional chandelier above the crucifix-shaped table located in the café area. Here, with the left side housing the bar area, a series of tables, poufs and armchairs mimic the curved line of the chorus to a raised platform. For September plans are underway for the design of a new entrance portal in Cor-Ten steel, a material that unites cutting-edge technology and durability.

The Selexyz Dominicanen bookstore, for which Merckx+Girod was awarded the Lensvelt de Architect prize in 2007, welcomes about 700,000 visitors each year and showcases 25,000 books and 45,000

disponibili, Evelyn Merckx e Patrice Girod propongono l'inserimento di una libreria praticabile sovradimensionata. I due piani superiori compensano così la superficie mancante, permettendo al contempo una fruizione trasversale dello spazio.

L'imponente struttura realizzata da Keijzers Interior Projects viene posizionata sul lato destro dell'edificio, a cavallo tra la navata centrale e quella laterale, abbracciando le colonne in pietra. Una serie di scale accompagna l'utente lungo il percorso "nella" libreria realizzata in acciaio nero, fino a raggiungere una prossimità desueta con le volte della navata, entusiasmando il visitatore per la vicinanza degli affreschi e per le prospettive sconosciute che si aprono sullo spazio. Il lato sinistro si contrappone in modo deciso per tipologia di esposizione: qui si percepisce la tradizionale altezza dell'edificio grazie all'utilizzo di espositori orizzontali posti, nella navata centrale, parallelamente a essa come ad accompagnare il visitatore verso un ipotetico altare. Nella navata sinistra vengono create, sempre con espositori orizzontali bassi e con l'aiuto di librerie verticali lungo le pareti, isole tematiche scandite dal ritmo regolare delle colonne. L'illuminazione, che nella grande libreria quasi scompare diventando parte integrante dell'arredo, si manifesta nel coro come citazione dei candelieri tradizionali a illuminare il tavolo cruciforme della zona dedicata alla caffetteria. Qui, mentre sul lato sinistro vi è la vera e propria zona bar, una serie di tavoli, pouf e sedute segue la linea curva del coro snodandosi su di una pedana rialzata. In settembre si concluderà il progetto con la posa di un nuovo portale di ingresso in acciaio



volumes. The intellectual tradition, one of the seven fundamental elements of the Dominican order, has characterized this architecture for more than seven centuries, re-evoking the spirit of its founder, St. Thomas Aquinas, as celebrated by Dante in the XI chant of Paradise of the Divine Comedy "for wisdom upon earth, the other / splendor of cherubic light."

OPENING PAGE, A SPECTACULAR IN-DEPTH VIEW OF THE CENTRAL NAVE AND THE IMPOSING BOOKCASE THAT RISES UP UNDERNEATH: A TWO-LEVEL WALK-IN UNIT IN BLACK STEEL BY KEIJZERS INTERIOR PROJECTS. AT THE END OF THE NAVE, IN THE APSE, IS THE CAFE  
IN APERTURA: UNA SPETTACOLARE IMMAGINE IN PROFONDITÀ DELLA NAVATA CENTRALE, SOTTO LA QUALE TRONEGGIA L'IMPONENTE LIBRERIA, UNA STRUTTURA A DUE PIANI PERCORRIBILI IN ACCIAIO NERO REALIZZATA DA KEIJZERS INTERIOR PROJECTS. IN FONDO ALLA NAVATA, NELL'ABSIDE SI SCORGE LA CAFFETTERIA



ON THESE PAGES: VIEWS OF THE SELEXYZ DOMINICANEN UNDERSCORE THE UNUSUAL PAIRING OF OLD AND NEW, SACRED AND SECULAR. THE SOBRIETY OF THE GOTHIC CHURCH IS ENHANCED BY THE DISCREET LIGHTING BY HANS WOLFF & PARTNERS  
IN QUESTE PAGINE SCORCI DELLA SELEXYZ DOMINICANEN EVIDENZIANO L'INCONSUETO ACCOSTAMENTO TRA ANTICO E MODERNO, SACRO E PROFANO. LA SOBRIETÀ DELLA CHIESA GOTICA È VALORIZZATA DALLE DISCRETE SOLUZIONI ILLUMINOTECNICHE STUDIATE DA HANS WOLFF & PARTNERS

Cor-Ten, materiale che unisce nella sua essenza l'innovazione tecnologica al trascorrere del tempo.

La libreria Selexyz Dominicanen, che è valsa allo studio Merckx+Girod il premio Lensvelt de Architect 2007, accoglie circa 700.000 visitatori ogni anno, e può contare su 25.000 titoli e 45.000 volumi. E forse lo studio, uno dei sette elementi fondamentali dell'ordine dei Domenicani, diventa il filo conduttore che accompagna questa architettura da più di settecento anni riprendendo lo spirito del suo fondatore S. Tommaso d'Aquino che, così come celebrato da Dante nel XI canto del Paradiso della Divina Commedia, "per sapienza in terra fue / di cherubica luce uno splendore".